

**BRAZILIAN EMBASSY**  
**2-11-12, Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-8633**  
**Tel.: (03)3404-5211 Fax: (03)3405-5846**

***"Nota à Imprensa"***

25/01/2008

**VISITA OFICIAL DO PRESIDENTE DA CÂMARA DOS DEPUTADOS,  
ARLINDO CHINAGLIA**

A convite do Presidente da Casa dos Representantes da Dieta japonesa (*Shugi-in*), Yohei Kono, o Presidente da Câmara dos Deputados do Brasil, Arlindo Chinaglia, visitará o Japão entre 27 de janeiro e 3 de fevereiro de 2008. O Presidente Chinaglia virá acompanhado pelos Deputados Luiz Sérgio, Walter Ihoshi, Nelson Marquezelli, José Carlos Araújo, Júlio Delgado, Márcio Reinaldo, Renato Amary e Vital do Rego Filho e pela Assessora Internacional da Câmara, Sra. Hebe Guimarães-Dalgaard.

Em Tóquio, o Presidente Chinaglia será recebido por Sua Majestade o Imperador Akihito e manterá reuniões com os Presidentes Kono e Satsuki Eda (da Casa dos Conselheiros/*Sangi-in*), e com os integrantes da seção japonesa da Liga Parlamentar Brasil-Japão. A delegação brasileira cumprirá agenda também em Quioto, Hiroshima e Hamamatsu, cidade em que os parlamentares terão a oportunidade de encontrar-se com representantes da Comunidade Brasileira.

Trata-se da primeira visita de um Presidente da Câmara dos Deputados ao Japão em doze anos. O Presidente Chinaglia será, ainda, a primeira autoridade brasileira a vir ao Japão no Ano do Intercâmbio.

プレスリリース  
2008年1月25日

訪日ブラジル連邦共和国下院議長  
アルリンド・キナリア

河野洋平衆議院議長の招待により、ブラジル連邦共和国下院議院のアルリンド・キナリア (Arlindo Chinaglia) 議長が1月27日～2月3日に日本を訪問する。キナリア (Chinaglia) 議長はルイス・セルジオ (Luiz Sergio)、ヴァウテル・イイホシ (Walter Ihoshi)、ネウソン・マルケゼリ (Nelson Marquezelli)、ジョゼ・カルロス・アラウジョ (Jose Carlos Araujo)、ジュリオ・デウガド (Julio Delgado)、マルシオ・ヘイナウド (Marcio

Reinaldo) 、ヘナト・アマリ (Renato Amary) 、ヴィタウ・ヘゴ・フィリオ (Vital Rego Filho) の各連邦下院議員と同議院のエベ・ギマランェス・ダウガアル (Hebe Guimaraes-Dalgaard) 国際補佐官を帯同する。

東京でキナリア (Chinaglia) 議長は天皇陛下に謁見する以外に、河野洋平衆議院議長、江田五月参議員議長、日伯友好議員連盟の関係者と会見する。さらにブラジルの議院代表団は京都、広島、浜松を訪れる。浜松では在日ブラジル人コミュニティーの代表者と懇談する。

ブラジルの連邦下院議院の議長が日本を訪問するのは 12 年振りである。また、キナリア (Chinaglia) 議長は日伯交流年に日本を訪れるブラジルの最初の要人である。